

Document: EB 2013/110/INF.10
Date: 3 January 2014
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Brian Baldwin

كبير مستشاري إدارة العمليات

رقم الهاتف: +39 06 5459 2377

البريد الإلكتروني: b.baldwin@ifad.org

المجلس التنفيذي - الدورة العاشرة بعد المائة

روما، 10-12 ديسمبر/كانون الأول 2013

للعلم

موجز مقترحات المشروعات والبرامج التي ناقشها المجلس التنفيذي

أولاً - مقترحات المشروعات/البرامج

1- وافق المجلس التنفيذي في دورته العاشرة بعد المائة على مقترحات المشروعات/البرامج التالية، التي تتماشى مع إطار القدرة على تحمل الديون.

ألف - أفريقيا الغربية والوسطى

غابون: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع التنمية الزراعية والريفية (EB 2013/110/R.46)

2- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض من حساب أمانة المرفق الإسباني بمبلغ إجمالي قدره 4 250 000 يورو (حوالي 5.4 مليون دولار أمريكي)، لجمهورية غابون، كتمويل تكميلي لمشروع التنمية الزراعية والريفية. ولم يطرح أعضاء المجلس أي أسئلة. وأعرب العضو التنفيذي من أنغولا عن دعم بلدان القائمة جيم لأهداف المشروع.

مالي: مشروع التدريب المهني لشباب الريف، ودعم العمالة وريادة الأعمال

(EB 2013/110/R.16/Rev.1)

3- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم قرض قيمته 10.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة قيمتها 10.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية مالي، لتمويل "مشروع التدريب المهني لشباب الريف، ودعم العمالة وريادة الأعمال". ورحب المجلس التنفيذي بالمشروع الجديد الذي يتسم بالاستهداف الجيد في مالي، ووافق على أهمية الاستثمار. ويتماشى هذا المشروع مع استراتيجيات التنمية القطرية ويكمل بشكل جيد تدخلات الجهات المانحة الأخرى في مالي. ويمكن أن يؤدي المشروع إلى تحقيق الاستقرار، لا سيما من خلال توسعه إلى شمال البلاد. وتم التشديد على ضرورة التنسيق القوي مع الجهات المانحة الأخرى وتقديم دعم مخصص إلى القطاع العام. وأكد مدير الحافظة القطرية أن ممثلي الجهات المانحة سيشترون في اللجنة التوجيهية لهذا المشروع وسيتم تقديم دعم مؤسسي إلى وزارة التوظيف والتدريب المهني على المستويين المركزي والإقليمي.

مالي: مذكرة رئيس الصندوق: مشروع تعزيز الإنتاجية الزراعية في مالي - تمويل من برنامج التأقلم

لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة (EB 2013/110/R.17/Rev.1)

4- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تقديم تمويل إضافي للمشروع في شكل منحة قيمتها 6.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة إلى جمهورية مالي. ومن شأن برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة أن يكمل تمويل مشروع تعزيز الإنتاجية الزراعية. ورحب المجلس التنفيذي بتدخل برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة في مالي. وطُرح سؤال محدد بشأن الحاجة إلى إدماج تقديرات مخاطر المناخ وتقييمات الموارد المائية في المكون 2. وتم التأكيد على أن تقديرات المخاطر مقررة بالفعل لهذا المكون الذي يركز على الري على نطاق صغير ويدعم خدمات الأرصاد الجوية في مالي لتزويد المزارعين بالبيانات ذات الصلة اللازمة للتكيف مع ندرة المياه.

نيجيريا: برنامج التأقلم مع تغير المناخ ودعم الأعمال الزراعية في حزام السافانا (EB 2013/110/R.18)

5- وافق المجلس التنفيذي على قرض الصندوق الذي تبلغ قيمته 70 مليون دولار أمريكي، ومنحة من الصندوق قيمتها 0.48 مليون دولار أمريكي، ومنحة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قيمتها 15 مليون دولار أمريكي لبرنامج التأقلم مع تغير المناخ ودعم الأعمال الزراعية في حزام السافانا في نيجيريا. ووافق المجلس على برنامج التأقلم مع تغير المناخ ودعم الأعمال الزراعية في حزام السافانا في نيجيريا رهنا بإكمال المفاوضات وفقا للشروط والأحكام المعروضة على المجلس. وسيتم تقاسم النص المتفاوض بشأنه حسب الأصول مع المجلس للعلم.

السنغال: تمديد مشروع دعم سلاسل القيمة الزراعية (EB 2013/110/R.19/Rev.1)

6- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على تمديد مشروع دعم سلاسل القيمة الزراعية وقيمه 22.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. وكان المجلس قد أعرب عن بعض الشواغل إزاء أولويات سلاسل القيمة المستهدفة من حيث الطلب الوطني القائم ومنشآت المنظمات المهنية التي يمكن أن يكون تشغيلها مكلفا. وأكد المجلس أيضا على ضرورة العمل أكثر مع منظمات المزارعين الوطنية وليس مع منظمات المزارعين المحلية والإقليمية. وأشار الصندوق إلى أن أهداف المشروع تتمثل في ضمان الأمن الغذائي لأصحاب الحيازات الصغيرة في منطقة حوض الفول السوداني في السنغال وتحسين وصولهم إلى الأسواق لبيع فائض الإنتاج. واختيرت سلاسل القيمة على أساس جملة أمور من بينها وجود أسواق محلية ووطنية وإقليمية قوية. وفيما يتعلق بمنظمات المزارعين الوطنية، أشار الصندوق إلى أن المشروع سيعمل على جميع المستويات من خلال إقامة صلة قوية بين منظمات المزارعين المحلية والإقليمية والوطنية. أما فيما يتعلق بمنشآت المنظمات المهنية، فقد أشار الصندوق إلى أن هذه المنشآت تدار بواسطة الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة أنفسها مع تسهيل المشروع.

باء - أفريقيا الشرقية والجنوبية

إثيوبيا: مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة (EB 2013/110/R.20/Rev.1)

7- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض بشروط تيسيرية للغاية قيمته 55.3 مليون وحدة حقوق خاصة إلى جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية لتمويل مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثالثة. ووردت تعليقات ومعلومات مرتدة بناءة من أعضاء المجلس التنفيذي من أنغولا، وكندا، وألمانيا، وإيطاليا، وهولندا، وسويسرا، والمملكة المتحدة، والولايات المتحدة الأمريكية. وتم تبادل العديد من التعليقات مع مدير الحافظة القطرية قبل اجتماع المجلس التنفيذي وقدمت استجابات مناسبة. وتتعلق المسألة الرئيسية بالدروس المستفادة وكيفية عرضها بطريقة منهجية على المجلس التنفيذي. أما المسألة الثانية فتتعلق بكيفية استفادة النساء من هذا الاستثمار، وتتعلق المسألة الثالثة بلامركزية ترتيبات التنفيذ إلى المستويات المحلية، مع الأخذ في الاعتبار أن قدرات التنفيذ تكون أضعف على المستويين الاتحادي والإقليمي. وقدم المدير الإقليمي ومدير الحافظة القطرية استجابات مناسبة بشأن هذه المسائل، وأكدوا لأعضاء المجلس التنفيذي أن الحوار حول المسائل المذكورة أعلاه سيستمر مع الجهات الشريكة في التنمية على المستوى القطري.

**رواندا: مشروع مساندة أنشطة الأعمال الزراعية وما بعد الحصاد المقاومة لتغير المناخ
(EB 2013/110/R.21/Rev.1)**

8- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض بشروط تيسيرية للغاية قيمته 8.77 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة قيمتها 8.77 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة من برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قيمتها 4.51 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لجمهورية رواندا لتمويل مشروع مساندة أنشطة الأعمال الزراعية وما بعد الحصاد. تم وردت تعليقات ومعلومات مرتدة بناءً من أعضاء المجلس التنفيذي من هولندا، وسويسرا، وألمانيا، واليابان، وأنغولا. وتم تبادل العديد من التعليقات مع مدير البرنامج القطري قبل اجتماع المجلس التنفيذي وقدمت استجابات مناسبة. والمسألة الرئيسية التي نشأت عن هذه التبادلات تتعلق بالدروس المستفادة وكيفية تقديمها بطريقة منهجية إلى المجلس التنفيذي.

زامبيا: برنامج توسيع التمويل الريفي (EB 2013/110/R.22/Rev.1)

9- وافق المجلس التنفيذي على قرض قيمته 5.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة من موارد الصندوق، وقرض من حساب أمانة المرفق الإسباني قيمته 9 ملايين يورو لتمويل برنامج توسيع التمويل الريفي. وفي سياق مداوات المجلس، أوضحت شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية المسائل المتعلقة بمشاورات الشركاء في التنمية التي طرحتها بعثات التصميم. وسوف تستمر المشاورات المكثفة مع الشركاء المعنيين. كما سيستمر السعي إلى اغتنام فرص إقامة شراكات بغية تعزيز تقديم الخدمات والمنتجات المالية في المناطق الريفية في زامبيا. وناقش المجلس التنفيذي مسألة "الدروس المستفادة" باعتبارها مسألة مؤسسية، يتعين تناولها بطريقة أكثر منهجية. وتم الاتفاق على أن الدروس المستفادة من تنفيذ برنامج التمويل الريفي الذي تم الانتهاء منه ستؤخذ من ملف عمر البرنامج ويتم تقاسمها.

جيم - آسيا والمحيط الهادي

**الصين: مشروع تنمية الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة في شيان
(EB 2013/110/R.23/Rev.1)**

10- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض قيمته 28.55 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لدعم مشروع تنمية الأعمال الزراعية لأصحاب الحيازات الصغيرة في شيان وفقاً للشروط والأحكام العادية (18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، بسعر فائدة يساوي سعر الفائدة الإشاري السنوي الذي يحدده الصندوق على أساس نصف سنوي). وعند الموافقة على المشروع، رحب أعضاء المجلس التنفيذي بحقيقة أنه مشروع تجريبي مبتكر يستفيد من تمويل نظير كبير الحجم، مما يشير إلى التزام أكبر من الحكومة المركزية والحكومات المحلية بتحقيق أهدافها الإنمائية حتى بعد الانتهاء من المشروع. وينبغي أن يبشر ذلك بالخير فيما يتعلق باستدامة التدخلات وتوسيع النطاق اللاحق لأفضل الممارسات الناشئة عن المشروع. ورحب أعضاء المجلس التنفيذي كذلك بالتركيز على الابتكارات في مجالات تطوير التعاونيات التي تراعي مصالح المزارعين، وسلاسل القيمة المتخصصة للفقراء، والترتيبات الداخلية لتمويل سلسلة القيمة وروابط السوق المستهدفة بعناية.

باكستان: مشروع الإنتاج الحيواني والوصول إلى الأسواق (EB 2013/110/R.24/Rev.1)

11- وافق المجلس التنفيذي على قرض قيمته 22.43 مليون وحدة حقوق سحب خاصة ومنحة قيمتها 0.386 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لتمويل مشروع الإنتاج الحيواني والوصول إلى الأسواق. وعند الموافقة على المشروع، طلب أعضاء المجلس التنفيذي توضيحات بشأن (1) كيف أدمجت هياكل الحكومات المحلية في المشروع، وكيف يتم التغلب على مشكلة ضعف قدراتها؛ (2) ما إذا كان التمويل المقترح لشراء وتوريد اللقاحات يؤثر على استدامة المشروع؛ (3) مبلغ التمويل المشترك المتوقع من القطاع الخاص؛ (4) خطر تقلبات أسعار الألبان ومنتجات الدواجن. وأوضح أن (1) مؤسسات الحكومات المحلية ذات الصلة ستنفذ المشروع، وأنه تم تخصيص كمية كبيرة من الموارد لتعزيز قدرة هذه المؤسسات؛ (2) الحساب المخصص لشراء وتوريد اللقاحات والأدوية منشأ كآلية لضمان الاستدامة بعد انتهاء المشروع؛ (3) من الصعب إجراء قياس كمي لحجم الموارد المقدمة من القطاع الخاص التي سيستخدمها المشروع أثناء التنفيذ في هذه المرحلة، ولكن أعرب العديد من مشغلي القطاع الخاص عن اهتمامهم بالارتباط بهذا المشروع وإقامة شراكة معه؛ (4) وعلى أساس البيانات المتعلقة بأسعار الألبان ومنتجات الدواجن في المنطقة المستهدفة على مدى العقد الماضي، تعتبر مخاطر تقلبات الأسعار منخفضة. ووردت تعليقات وطلبات توضيحات مكتوبة قبل الاجتماع بشأن (1) الأساس المنطقي لمشروع في البنجاب؛ (2) الأساس المنطقي لمساهمات المجتمعات المحلية والمساهمات الفردية للمكون الفرعي للبنية التحتية المجتمعية؛ (3) الأسباب الكامنة التي أدت إلى انتشار الفقر في المناطق الريفية من إقليم البنجاب؛ (4) استراتيجية الاستهداف. وتم الرد على هذه التعليقات كتابة.

فبييت نام: مشروع التكيف مع تغير المناخ في دلتا نهر ميكونغ في محافظتي بين تري وترا فه**(EB 2013/110/R.25/Rev.1)**

12- وافق المجلس التنفيذي على قرض قيمته 14.35 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بشروط تيسيرية للغاية، ومنحة قيمتها 7.82 مليون وحدة حقوق سحب خاصة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة لتمويل مشروع التكيف مع تغير المناخ. وفي سياق مداوات المجلس التنفيذي، أوضحت الشعبة المسائل المتعلقة بتمويل الجهات النظرية، وتوسيع نطاق أنشطة المشروع، والمبادرات القائمة للتكيف مع تغير المناخ، والتمويل الريفي، واستراتيجيات الانخراط مع القطاع الخاص وكذلك قضايا التمايز بين الجنسين.

دال - أمريكا اللاتينية والكاريبي

البرازيل: تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في

شمال شرق البرازيل (المرحلة الثانية) (EB 2013/110/R.47/Rev.1)

البرازيل: مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل في ولاية باهيا

(EB 2013/110/R.26/Rev.1)

13- وافق المجلس التنفيذي بالإجماع على قرض قيمته 2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة وقرض قيمته 11.36 مليون يورو لتمويل مشروع المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل، وقرض قيمته 29.26 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لتمويل مشروع التنمية المستدامة الريفية في الإقليم شبه القاحل، في

البرازيل. وأعرب أعضاء المجلس التنفيذي عن تقديرهم للتركيز الجغرافي المناسب لهذين المشروعين في شمال شرق البرازيل بالنظر إلى أنها أفقر منطقة في البلاد، وقدرتهما على تعزيز التغييرات الهيكلية لمصلحة سكان الريف الفقراء، واتساقهما مع السياسات العامة الحالية لمكافحة الفقر الريفي وهدفهما في المساهمة في التنفيذ الناجح لهذه السياسات. وسلط أعضاء المجلس الضوء على التجربة الناجحة للمرحلة الأولى من مشروع المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل، والتي ستساهم في نجاح المشروعات الموافقة عليها مؤخرا كمصدر للابتكارات والممارسات الجيدة التي يمكن تكرارها وتوسيع نطاقها. وأعرب أيضا عن تقديره لمساهمة حساب الأمانة الإسباني، والتي مكنت الصندوق من المشاركة في تمويل مشروع المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل.

هاء - الشرق الأدنى وشمال أفريقيا وأوروبا

14- **قيرغيزستان: برنامج تنمية الثروة الحيوانية والأسواق - المرحلة الثانية (EB 2013/110/R.27/Rev.1)**
وافق المجلس التنفيذي على قرض بشروط تيسيرية للغاية قيمته 7.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة قيمتها 7.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، ومنحة من حساب أمانة برنامج التأقلم لصالح زراعة أصحاب الحيازات الصغيرة قيمتها 6.5 مليون وحدة حقوق سحب خاصة لتمويل برنامج تنمية الثروة الحيوانية والأسواق - المرحلة الثانية. وفي سياق المداولات أعرب المجلس عن تقديره للردود التفصيلية على الأسئلة التقنية التي وردت قبل الدورة.